



DODATOK č. 6

k Zmluve o dielo č. 1177/2021

na zhotovenie stavby „Obnova Ružového parku v Trnave“,
uzatvorený podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

Čl. 1.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ

: MESTO TRNAVA
Hlavná 1
917 71 Trnava
: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
: Ing. Dušan Béreš
: Ing. Zuzana Kyselicová
: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku
: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku
: podľa bodu 1. písm. a + b tohto článku
: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
: SK23 1111 0000 0066 0347 4034
: 00 313 114
: 2021175728
: 033/3236134, 101
: dusan.beres@trnava.sk

zastúpený
Osoby oprávnené na konanie vo veciach
a) zmluvných
b) technických
c) technický dozor investora
v priebehu realizácie
e) prevzatia Diela
f) rozhodovať o zmenách a prácach navyše,
ktoré majú za následok zvýšenie
dohodnutej ceny
Bankové spojenie
číslo účtu
IČO
DIČ
číslo telefónu
e-mail
(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)

2. ZHOTOVITEĽ

: COLAS Slovakia, a.s.
Orešianska 3168/7
917 01 Trnava
: Ing. Martin Papala – predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Mikuš – člen predstavenstva
: Ing. Ľubomír Rác
: Ing. Tomáš Žiaček
: Ing. Michal Pavlík
:
:
: 31 651 402
: 2020492111
: 0904 701 262
: colas@colas-sk.sk

zastúpený
Osoby oprávnené na konanie vo veciach
a) zmluvných
b) technických
c) stavbyvedúci
Bankové spojenie
číslo účtu
IČO
DIČO
číslo telefónu
e-mail

(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“ a spolu s „Objednávateľom“ len „zmluvné strany“)



Zmluvné strany sa na základe vzájomnej dohody v zmysle čl. 9 Zmluvy o dielo č.z. 1177/2021 zo dňa 21.09.2021 v znení Dodatku č.1 č.z. 588/2022 zo dňa 08.07.2022, Dodatku č.2 č.z. 610/2022 zo dňa 29.07.2022, Dodatku č.3 č.z. 829/2022 zo dňa 10.10.2022, Dodatku č.4 č.z. 1043/2022 zo dňa 15.12.2022 a Dodatku č.5 č.z. 326/2023 zo dňa 30.03.2023 a v súlade s § 18 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dohodli, že menia Zmluvu o dielo č. 1177/2021 nasledovne:

Čl. 2.

1. V článku 4. CENA DIELA sa mení bod 4.1. a znie nasledovne:

*„Cena Diela je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **3 224 466,33 eur s DPH**, slovom tri milióny dvestodvadsaťštyritisícštyristošešťdesiatšesť eur a tridsaťtri centov s DPH.“*

Odôvodnenie:

V rámci miestneho zisťovania v procese kolaudačného konania boli Inšpektorátom práce Trnava zistené drobné nedostatky na vybraných prvkoch (schody k vode, lávky cez Trnávku, rampa pre údržbu toku). Tento stav je potrebné odstrániť v termíne stanovenom Inšpektorátom práce Trnava. Odstránenie závad znamená doplnenie predmetu diela o doplňujúce konštrukčné prvky, ktorými sú oceľové madlá, betónové kvetináče, bránka dvojkridlová, oceľové L profily. Kalkulácia požadovaných konštrukcií je spracovaná v Zmenovom liste č. 5.

Čl. 3.

1. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú nezmenené v platnosti.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú prílohy:
 - Zmenový list č. 5
3. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že tento Dodatok č. 6 zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
4. Dodatok č. 6 je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z toho 5 rovnopisov dostane Objednávateľ a 1 rovnopis dostane Zhotoviteľ.
5. Dodatok č. 6 nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
6. Dodatok č. 6 bol zverejnený dňa 2023.

V Trnave, dňa 21.08.2023.

V Trnave, dňa 18.08.2023

.....
Mesto Trnava
JUDr. Peter Bročka, LL.M.,v.r.
primátor mesta Trnava

.....
Martin Papala, v.r.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Jaroslav Mikuš, v.r.
člen predstavenstva



Mesto Trnava

ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo 1177/2021

Mesto Trnava

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo 1177/2021

COLAS Slovakia, a.s., TRNAVA

Zmenový list číslo

05

Ev. číslo Objednávateľa

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania
zmenového listu

11.7.2023

Názov časti stavby dotknutej
zmenou (vrátane čísla SO
alebo PS)

"Obnova Ružového parku"

Popis zmeny technického riešenia:

1. V rámci miestneho zisťovania v procese kolaudačného konania boli Inšpektorátom práce Trnava zistené drobné nedostatky na vybraných prvkoch (schody k vode, lávky cez Trnávku, rampa pre údržbu toku).

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	
iné:	1.

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	SO 3 Architektúra (C8, C9, C10, C15)
b. Označenie výkresu:	
c. Dátum vydania výkresu:	11/2019

Zmena Ceny diela:

Odpočet - nerealizované položky

Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH

Spolu - €

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky

Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH

Spolu - €

Prípočet - Nové položky

Názov objektu	Zdroj ceny: - Poradové č. položky v ZoD, - Cenkros	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 03 - C9,C10	767995105.R1	Montáž ostatných atypických kovových stavebných doplnkových konštrukcií nad 50 do 100 kg - Objekt C9, C10 Lávky ponad Trnávku	kg	440,000	5,90	2 596,00
SO 03 - C9,C10	133310004200.R	Zabránenie prepadu osôb - profil ocelový L rozmer 100x5 mm, PÚ Zn, RAL 7022	m	40,000	400,00	16 000,00
SO 03 - C8	767995105.R2	Montáž ostatných atypických kovových stavebných doplnkových konštrukcií nad 50 do 100 kg - objekt C8 Schody k vode	kg	105,160	5,90	620,44
SO 03 - C8	145620000900.R	Madlo 2 ks - profil ocelový 50x20x3mm 1x ťahaný tenkostenný uzavretý obdĺžnikový, PÚ Zn, RAL 7022	m	10,000	467,50	4 675,00
SO 03 - C15	767995107.R	Montáž ostatných atypických kovových stavebných doplnkových konštrukcií nad 250 do 500 kg - objekt C15 - rampa k Trnávke	kg	309,000	5,30	1 637,70
SO 03 - C15	553915320R	Brána dvojkřídlová ocelová s výplňou z ocelových tyčí, PU Zn + RAL 7022, uzamykanie na visiaci zámok (je súčasťou ponuky)	ks	1,000	9 180,00	9 180,00
SO 03	998767201.S	Presun hmôt pre kovové stavebné doplnkové konštrukcie v objektoch výšky do 6 m	%	347,091	0,54	187,43
SO 03	981511113.R	Odstránenie oporného múra samonosného z betónových uholníkov tvaru L a spätná úprava terénu	kpl	1,000	100,00	100,00
SO 03 - C8	283810001571.R	D+M Kvetináč betónový Sunsystem - DONICA Mattone, šedý šxxl 100x50x50 mm	ks	12,000	208,50	2 502,00

Spolu 37 498,57 €

Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady 37 498,57 €

Zmena termínov plnenia diela:

Zmena termínov čiastkových plnení

Čiastkove	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín

Zmena celkového termínu ukončenia diela

Popis	Pôvodný termín	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela:		

Zmenový list vyhotovil:	
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Michal Pavlík, v.r.
Vyjadrenie zhotoviteľa:	
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Tomáš Žiaček, v.r.
Vyjadrenie projektanta:	
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Júlia Straňáková, v.r.
Vyjadrenie gestora PD:	
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Monika Heregová, v.r.
Vyjadrenie TDI:	
	Zmenový list je vypracovaný v súlade so ZoD cčz: 1177/2021 Čl. 9. ZMENY ZMLUVY bod 9.2.3. b), c). Zmeny PD sú opodstatnené a odsúhlasené zodpovedným projektantom.
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Zuzana Kyseliová, v.r.
Vyjadrenie objednávateľa:	
Dátum:	11.7.2023
Podpis:	Ing. Dušan Béreš, v.r.

Prílohy zmenového listu: